

Regulashon finansiero den tempu di krisis

Presentashon di Dr. E.D. Tromp durante e Fundraising Gala Buffet organisá pa Steering Committee Curacao, 31 oktober 2001

Ta ku hopi plaser mi a akseptá e invitashon di Steering Committee Curaçao (SCC) pa duna e diskurso di orden awe nochi na okashon di selebrashon di boso ku 25 aña di trabou positivo pa e komunidad di Korsou. Mi kier hasi uso di e oportunidat aki pa gradisi i alabes felisidat boso.

Dama y kabayeronan, ayera na un otro okashon mi a elabora riba e konsekuenshanan pa nos ekonomia di e tragedia na Merka di dia 11 di sèptèmber último. E impakto riba ekonomia i sektor finansiero mundial, manera mi a elabora ayera, por ta masha grandi i di durashon largu. Awe nochi mi kier bolbe elabora riba e topiko aki, sinembargo ku e enfasis riba su konsekuenshanan pa nos sistema finansiero.

E motibu di mi selekshon tin di haber ku e hecho ku komo Banko Sentral, den e ròl di regulado y supervisado di e sistema finansiero na Antianan Hulandes, nos lo sinti e konsekuenshanan direktamente. Un di e posibel konsekuenshanan direkto por ta e asina yama riesgo di reputashon si nos no maneha e proseso aki kuidadosamente. Esaki na su turno lo por tin otro konsekuenshanan pa e integridad y stabilitad di nos sistema finansiero.

Riesgonan di nos instituto finansiero den di un situashon di krisis mundial

Institucionan finansiero manera entre otro bankonan, kompanianan di seguro i fondonan di penshun ku ta akseptá deposito for di publiko ta importante den ekonomia di un pais pa motibo di nan enbolbimento den e sistema di pago, nan rol komo intermediado entre depositante y fiado y nan funshon komo agente pa transmishon di politika monetario. Bankonan por ehempel, ta asumi y maneha riesgo. Di naturalesa bankonan ta vulnerabel na problemanan di likides y solvensia pasobra nan ta transforma deposito a korto plaso den kreditonan y inbershon na un plaso mas largu.

Aparte di e riesgonan ey, institucionan finansiero ta enfrenta otro riesgonan, manera:

- riesgo di inkumplimentu di un persona o instansia: aki por bisa ku un kliente (ò grupo di kliente) di un instituto pa un motibu òf otro no por kumpli ku su obligashon di pago na e instituto;
- riesgo di merkado: ku ta ensera kambio den balorashon di aktivo òf pasivo di un instituto a konsekuensia di rebalorashon monetario òf basa riba kambio di tasa di interes;
- riesgo legal: akshon di un instituto finansiero por resulta den kasonan den korte di hustisia ku finalmente por tin konsekuenshanan finansiero grandi; y finalmente
- riesgo di reputashon: e relashon entre un instituto finansiero y su kliente ta basa riba konfiansa. Aktonan di un instituto finansiero manera por ehempel froude, inkumplimentu ku leynan òf malversashon por afekta e reputashon di un instituto y konsekuentementemente pone ku klientenan por pèrdè konfiansa den maneho di e instituto y termina nan relashon ku e instituto ku tur su konsekuenshanan pa e instituto.

Hustamente e riesgo di reputashon aki ta algu ku durante e último añanan a bin ta haña masha atenshon internashonalmente. Esaki ta debi na prinsipalmente algun akontesimiento ku a kausa dano na reputashon di algun instituto finansiero y finalmente a resulta den nan kiebra.

Na aña 1994, por ehempel, un serie di akshon ilegal i uso di e sistema bankario pa aktonan ilísito dor di Bank of Credit and Commerce International (BCCI) na Inglatera a generá un ola di publikashon negativo kontra di e instituto aki y finalmente a resulta den su desaparishon. Nos mester bisa ku pa motibu di akshonnan di gerensia i funshonarianan di BCCI ku tabatatin presensia den hopi huridikshon, industria finansiero internashonal a bin kai den un lus negativo. E akontesimentunan di BCCI a mustra kon vulnerabel un sistema bankario ta pa tipo di aktonan asina y e riesgo di por kontagia henter un sistema finansiero mundial.

Otro krisis den ambito internashonal ku a afektá e reputashon di e sistema finansiero y a kontagia nos sistema finansiero tabata e krisis bankario serka nos pais bisiaña Venezuela na 1994.

Manera boso por kòrda e krisis aki a afektá profundamente algun di nos bankonan offshore. Aunke e problemanan a originá na Venezuela su efektonan tabata evidente pa nos pais.

Otro problema den e ambito mundial ku a kaptá atenshon durante e último dekada tabata e problema na Barings Bank den medio Oriente na 1995. Akinan un funshonario den e instituto a spekulá ku fondonan di Barings Bank riba

bolsa di balor i a pèrdè praktikamente henter e kapital di e banko. Ku e akshonan aki e instituto a inkuri gran perdita ku a pone hopi kliente perde nan konfiansa den e banko ey. Final di kuenta un otro instituto bankario mundial (ING) mester a reskatá lokual a sobra di e banko. E ehèmpel aki ta ilustra kon akshonan di un individuo por trese reputashon di henter un banko òf sistema finansiero na peliger.

Pero dama y kabayeronan, un ehèmpel klasiko di e riesgo di reputashon ta e kaso di Bank of New York ku na fin di aña 1999 a konfrontá un situashon grave i difisil kaminda a keda probá ku durante tempunan largu Bank of New York a laba biyones di doler di mafianan Ruso usando sistemanan di e banko. Algun akshonista di Bank of New York basa riba e kaso aki, ku a afektá e bon nomber di Bank of New York i e riesgo di reputashon inmenso pa e instituto kual a kondusi na un kaida substansial di balor di nan akshon, a pidi retiro di 11 miembro di hunta di direktiva di e banko.

Lokalmente un kaso ku a hala masha atenshon ultimamente ta esun kaminda dononan di baiskel na Hulanda a keda perhudiká pa un intermediario Hulandes ku tabata opera for di Hulanda. Esaki ta e kaso di 'Westward Insurance N.V.' Dor di aparente malversashon di e intermediario Westward Insurance N.V. kual ta un kompania lokal a ser deklará bankarota. Na e momentunan aki nos ta finalisando e investigashonnan nesesarario pa konhuntamente ku e supervisor na Hulanda, 'Pensioen en Verzekerings-kamer', tuma e pasonan nesesarario.

E pregunta ku ta surgi ta: kual ta e relevansia di e kasonan aki den kontexto di e akontesimientonan di 11 di septèmber ultimo pa nos pais? Dama y kabayeronan, e konfiansa ku publiko, esta spardonan, tin den un instituto finansiero ta depende pa un gran parti di e kumplimentu di gerensha i trahadonan di e instituto ku reglanan di bon kondukta y integridat. Esaki manera a ser ilustra por resulta den kiebra di un instituto.

Ta masha importante pa mantene reputashon di kualke organisashon finansiero na haltu. Pa esaki esunan responsabel pa manehá e organisashon tin un ròl transendental.

Hustamente pa mantené e reputashon aki na haltu, Banko Sentral durante ultimo añanan a bin ta traha pa implementá reglanan di kontrol y kondukta pa evita ku reputashon di un instituto finansiero ta ser afektá negativamente.

Permiti'mi di repasá algun di e reglanan ku nos a implementá durante ultimo añanan pa kontraresta e posibel mal uso di poder y evita ku personan i organisashonnan por usa nos sistema finansiero pa aktonan ilisito.

Un di e prinisipal reglanan ta e asina yama regla di Konose bo Kliente ("Know Your Customer"). Obhetivo di e regla aki ta pa evitá ku institutonan finansiero ta hasi negoshi ku hendenan òf ku organisashonnan deskonosi y di kual origen di nan fondonan no ta konosi.

Awe en dia nos tur por ripará ku hopi atenshon ta ser pone dor di institutonan finansiero riba identifikashon di e kliente prome ku, por ehèmpel, e por habri un kuenta, kambia, transferi of fia sèn, kumpra akshon òf bono etsetera... Miho informashon un instituto finansiero tin di su kliente, menos grandi e posibilidad ta ku mal uso por ser hasi di e sistema finansiero.

Parlamento di Antianan Hulandes na aña 1997 a introdusi un Ley di Identifikashon di Kliente (Landsverordening Identificatie Financiële dienstverlening) pa hustamente hasi posibel ku institutonan finansiero tin un kuadro legal pa por puntra identifikashon di tur persona i organisashon ku kier hasi un transakshon finansiero.

Tambe na aña 1997, parlamento a introdusi un otro Ley pa obligá institutonan finansiero pa raportá na un instansha sentral—MOT, tur e asina yama transakshonnan no-usual ku keda detektá durante operashon finansiero serka e institutonan i organisashonnan.

Pa evitá un repitishon di e konsekuensianan di krisis di Venezuela na aña 1994, parlamento a adopta un ley dunando Banko Sentral mas instrumento legal pa por eherse su funshon den e ambiente internashonal ku ta kambiando konstantemente.

Pa finalisá, ta importante pa reiterá ku esaki ta un desaroyo internashonal. E leyman i reglanan mester ser adapta periodikamente basá riba eksperensha ku nos ta obtene den nos trabou di tur dia.

Reputashon finansiero relashona ku posibel vinkulo ku terroristanan

Biniendo bèk riba akontesimientonan di terorismo di dia 11 di sèptèmber último, kon esaki por afekta nos sistema finansiero? Manera boso sabi, aktividadnan di terorismo mester ser finansia. Si nos kier kontribui pa evita o eradika

nan aktividad, ta importante pa elimina nan aksesu na nos sistema finansiero. Aksesu di teroristanan na nos sistema finansiero por afekta nos reputashon y konsekuentemente e integridad y stabilitad di nos sistema finansiero.

Importansia ku mundo a duna pa evita aksesu di terorismo na sistemanan finansiero, ta ku direktamente despues di e atentado na Merka konseho finansiero di Oropa p.e. a tuma algun medida riguroso pa kombati finansiamentu di terorismo. Un di e rekomendashonan mas importante tabata pa aselerá e medidanan na nivel Oropeo pa kombati labamentu di plaka. Tambe a yega na un plan di akshon pa koördina investigashonnan kontra terorismo, interkambia informashon i analisis riba tereno di kombatimentu di terorismo, oumenta e medidanan di seguridat pa transporte partikular i transporte komersial aereo.

Ta konosi ku un par di dia despues di e atentadonan na Merka a kuminsa sirkula tres lista di negoshi i personanan ku posiblemente tin vinkulo ku terorismo i ku tin kuantanan bankario serka institutoan finansiero rònt mundu.

A yama e tres listanan aki, e lista di Presidente Bush, lista di Nashonan Uni i e lista di FBI merikano. Aki na Antianan Hulandes basa riba e lista aki e institutonan finansiero konhuntamente ku Banko Sentral ta investigando ku di un manera of otro gruponan terorista direktamente of indirektamente tin of tabatin aksesu na nos sistema finansiero. Obhetivo di e ehersisio aki ta pa kongela tur kuenta di moda ku ningun grupo lo por tin aksesu na fondonan destina pa komete krimenan horendo manera a pasa na Washington i New York.

Banko Sentral ya pa añanan largu ta hasiendo esfuerso pa introdusi regla i sugeri legislashon moderno na gobierno pa evitá ku ta husa nos sistema finansiero pa akshonnan ilegal. Ta pone hopi atenshon tambe riba e responsabilidad individual i kolektivo di partikularmente esnan ku ta maneha e institutonan finansiero pa bini ku reglanan spesífiko pa Konose bo Kliente ora ta hasi transakshon finansiero. Hunta di komisario i gerensha di instituto finansiero bou di nos supervishon mester tin sufisiente instrumento pa kontené tur tipo di riesgo ku nan ta enfrenta.

Aña pasa Banko Sentral a institui un unidat di 'Integridat Finansiero' ku e meta prinsipal pa riba un base kontinuuo evalua e personanan ku di un forma of otro ta determina e maneho di un instituto finansiero riba nan integridat finansiero. Ku esaki nos ke evitá kasonan manera esun di BCCI i di Barings Bank kaminda un grupo di esnan yamá pa manehá un banko a hasi mal uso di poder ku konsekuensia negativo pa e depositantenan.

Ku e unidat di "Integridat Finansiero" nos ke bai koördina tambe ku supervishonan internashonal pa evita ku personanan ku no ta kalifiká òf ku menos bon reputashon di otro pais yega na ehèrse un posishon den kualke instituto finansiero lokal.

Ya nos tin akuerdonan di interkambio di informashon ku Banko Sentral Hulandes, Banko Sentral di Aruba, Superintendencia di Venezuela i aworaki nos ta yegando na akuerdonan ku Chile, Trinidad & Tobago i Pensioen en Verzekeringkamer (PVK) na Hulanda. Tur nos esfuersonan aki ta dirigi riba ampliá nos base di koöperashon ku otro instituto i supervishonan mundial ku e meta pa evitá ku personanan di poko integridad por malusa nos i otronan den e mundufinansiero internashonal.

Konklushon i remarkenan final

Dama i kabayeronan awe mi a hasi un rekorido di tur e esfuersonan lokal e internashonal ku ta wordu hasi pa kombati maluso di nos sistema finansiero.

Manera mi a ilustra tin un esfuerso konhunto den kual tur outoridatnan supervisor riba nivel mundial ta koöpera ku otro pa evita maluso di e sistema finansiero mundial. Mi ta konvensí ku riba termino mas largu nos lo yega na minimalisá e riesgo di reputashon ku ta asina importante mundialmente.

E atentadonan dia 11 di sèptèmber último a demostra un bes mas kon vulnerabel un sistema di kontrol i prevenshon por ta. Pero bisando esaki mi tin e konvikshon tambe ku kada bes ku nos logra oumentá nos sistemanan su seguridat nos ta hasi'e mas difisil pa malusá nos sektor finansiero.

Nos lo keda vigilá konstantemente e akshonan koördina di supervishonan internashonal pa por trese kambio den nos método di kontrol. Klientenan lo bai sinti algun inkonveniensa pero pa integridad y stabilitad di nos sistema finansiero esaki ta nesario.

Dama y kabayeronan, den e konteksto aki mi kier apunta ku Antianan Hulandes ta hasiendo hopi esfuerso pa mantene nos sistema finansiero na un nivel internashonalmente hopi halto. No mas ku resientemente parlamento di Antianan Hulandes a akseptá un proyekto di ley pa pone e asina yama Trustsbedrijven bou di supervishon. Ku e paso aki nos a hasi un gran progreso den mehora nos sistema di supervishon. Mi kier probecha di e okashon aki pa

enfatisa riba e nesesidad pa operashonalisa e sistema di supervishon aki mas lihe ku ta posibel. Ta importante pa den strukturashon di esaki nos tene kuenta ku e eksperenshanan ku nos a akumula ku por ehempel e sentro di MOT pa loke ta trata speshalmente e operashonalisashon y finansiamente di e sentro.

Danki pa e atenshon, i direktiva di Steering Committee Curacao mi kier desea boso hopi eksito ku e trabounan positivo pa e komunidad di Korsou.